

L-ERBGĦA TAL-OTTAVA TAL-GHID

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

M'hux li kontu illum tisimgħu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,

għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'
Għalhekk hlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidhlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

UFFIČĠJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Dan tassew hu l-jum imwiegħed,
il-jum t'Alla, b'dawl is-sema,
jum li fih id-demm ta' Kristu
nehħa d-dnub tad-dinja w fdiena.

Radd il-fidi lill-mitlufa,
ta mill-ġdid id-dawl lill-għomja;
m'niex se nibżgħu, meta nafu
li l-halliel ukoll sab maħfra?

Stagħgħbu l-anġli xħin lill-ħati
rawh waqt mewtu jdur bl-indiema
lejn Ġesù li, kollu tjieba,
wiegħdu post fil-ġenna miegħu.

Faħħru l-kobor tal-misteru
li bih Kristu, l-bniedem-Alla,
ħassar id-dnubiet u ħeles
lill-bnedmin mill-mewt ta' dejjem!

B'dan l-għemil tassew ta' l-għageb
tghib il-ħtija w terġa' l-grazzja,
u fejn saltnu l-mewt u l-biża
terġa' l-ħajja w tfur l-imħabba.

Ibqa' ħares dejjem fina
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;
kif għall-grazzja rġajt wellidna,

fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
gieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Mulej, Alla tiegħi, inti kbir bil-bosta, hallelujah.

Salm 103 (104)

I

Bierek ruh tiegħi, il-Mulej! *
Mulej, Alla tiegħi, inti kbir bil-bosta!
Bis-sebħ u l-ġmiel inti mlibbes, *
bid-dawl, bħal b'mantell, inti mkebbeb.

Inti frixt is-smewwiet bħal tinda, *
waqqaft fuq l-ilma l-għamajjar għolja tiegħek.
Inti tagħmel is-shab mirkeb tiegħek, *
fuq ġwienah ir-riħ tiġgerra.
L-irjieħ tagħmilhom ħabbara tiegħek, *
u l-ilsna tan-nar qaddejja tiegħek.

Int waqqaft l-art fuq is-sisien tagħha, *
b'mod li qatt ma titharrek;
bl-ibħra, bħal b'libsa, inti ksejtha; *
u l-ilmijiet waqfu fuq qċaċet l-għoljiet.

Malli inti ċċanfarhom, jaħarbu; *
malli jriegħed leħnek, jitkexkxu.
Ma' l-għoljiet jogħlew, fil-widien jinżlu; *
posthom, li int tajthom, jieħdu.
Ma jaqbzux it-tarf li int hażzejtilhom, *
biex qatt aktar ma jerggħu jgħattu l-art.

L-għejjun tifthilhom għal ġol-widien, *
u huma jiġru qalb l-għoljiet.
Jisqu l-bhejjem kollha tar-raba', *
u l-ħmir selvaġġi jaqtgħu l-għatx tagħhom.
Hdejjhom jgħammru l-għasafar ta' l-ajru, *
minn qalb il-friegħi jsemmgħu l-għana tagħhom.
Glorja.

Ant. 1: Mulej, Alla tiegħi, inti kbir bil-bosta, hallelujah.

Ant. 2: Tixba' l-art bil-frott ta' għemilek, Mulej, hallelujah.

II

Inti ssaqqi l-muntanji mill-imħażen għolja tiegħek, *
u tixba' l-art bil-frott ta' għemilek.
Inti tnibbet il-ħdura għall-bhejjem, *
u l-ħxejjex li bihom jinqeda l-bniedem,
biex joħroġ il-ħobż mill-art, *
inbid li jferraħ qalb il-bniedem,
żejt li jsebbħilhom wiċċhom, *
u ħobż li jsaħħilhom qalbhom.

Jixbgħu bl-ilma s-siġar tal-Mulej, *
iċ-ċedri tal-Libanu li hu ħawwel.
Fihom ibejtju l-għasafar, *
iċ-ċikonja tgħammar fil-qċaċet tagħhom.
Fl-għoljiet il-kbar joqogħdu ċ-ċriev, *
l-irdum jagħti l-kenn lill-fniek tax-xaġhri.

Il-qamar int għamilt biex juri ż-żmien, *
u lix-xemx urejtha xhin għandha tinzel.
Titfa' d-dlam, u jsir il-lejl; *
fih jiġġerrew il-bhejjem kollha tal-bosk.
Frieħ l-iljun jgħajtu biex jaħtfu, *
jittallbu mingħand Alla l-ikel tagħhom.
Malli titla' x-xemx jingabru, *
fl-għerien tagħhom jitgeddsu.
U l-bniedem joħroġ għax-xogħol, *
u jibqa' jaħdem sa filgħaxija.

Glorja.

Ant. 2: Tixba' l-art bil-frott ta' għemilek, Mulej, hallelujah.

Ant. 3: Jibqa' sebħ il-Mulej għal dejjem, hallelujah.

III

Kemm huma kotrana l-għemejjel tiegħek, Mulej! †

Kollha bl-għerf għamilthom; *
mimlija l-art bil-ħlejjaq tiegħek.

Dan il-baħar ta' kobor u wisa' bla tarf, †

li fih jimraħ ħut bla għadd; *
bhejjem żgħar u bhejjem kbar.

Id-dgħajjes jimxu fuq il-mewġ tiegħu; *
fih jitliegħeb il-Levjatan, li int għamilt.

Minnek jistennew il-ħlejjaq kollha *

li tagħtihom ikilhom f'waqtu.

Inti tagħtihom, u huma jiġbru; *
tiftaħ idejk, u jixbghu bil-gid.

Jekk taħbi wiċċek, huma jinfixlu; †

jekk teħdilhom nifishom, imutu, *
u lejn it-trab jerggħu jmorru.

Malli tibgħat l-ispirtu tiegħek, jinħolqu, *
u inti ggedded il-wiċċ ta' l-art.

Jibqa' sebħ il-Mulej għal dejjem! *

Jifraħ il-Mulej bl-għemejjel tiegħu!

Kif hu jħares lejn l-art titheżheż; *
kif imiss l-għoljiet, idahħnu.

Nghanni lill-Mulej tul ħajti kollha, *
indoqq lil Alla tiegħi kemm indum ħaj.

Ha toghgħbu l-għanja tiegħi, *
għax jiena fil-Mulej l-hena tiegħi.

Jintemmu minn fuq l-art il-midinbin, †

u jgħibu l-ħżiena. *

Bierek, ruħ tiegħi, il-Mulej.

Glorja.

Ant. 3: Jibqa' sebħ il-Mulej għal dejjem, hallelujah.

V/. Alla qajjem lill-Mulej, hallelujah.

R/. Hu jqajjem ukoll lilna bis-setgħa tiegħu, hallelujah.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pietru Appostlu **1 Piet 2:11-25**

L-insara huma għorba fid-dinja

Ħuti għezież, nitlobkom biex bhala barranin u għorba tiċċaħħdu mix-xewqat tal-gisem li jitqabdu kontra r-ruħ. Ġibu rwieħkom sewwa qalb il-pagani biex, jekk huma jgħidu fuqkom bhallikieku kontu nies hżiena, jaraw sewwa l-għemil tajjeb tagħkom u jsebbħu 'l Alla meta jasal Jum iż-Żjara tiegħu.

Għall-imħabba tal-Mulej baxxu raskom għal kull awtorità tal-bnedmin: kemm għas-sultan bhala l-aqwa wiehed, u kemm għall-gvernaturi, li hu qiegħed biex jikkastigaw lil min jagħmel il-ħażin u jfahħru lil min jagħmel it-tajjeb. Għax din hija r-rieda ta' Alla: li bl-għemil tajjeb tagħkom issikktu fomm l-injuranza ta' nies bla għaqal. Ghixu bhala nies ħielsa, mhux li tinqdew bil-helsien tagħkom biex bhallikieku tghattu l-ħażen, imma bhala qaddejja ta' Alla. Agħtu ġieħ lil kulhadd. Ħobbu lill-aħwa, qimu lil Alla, wegġħu s-sultan.

Intom, qaddejja, oqogħdu bir-rispett kollu għas-sidien tagħkom; mhux biss għal dawk li huma twajbin u dhulin, imma wkoll għal dawk li huma ħorox: għax din hi grazzja li wiehed ibati bla ħtija għal Alla; u jieħu bis-sabar it-tbatija. X'mertu jkollkom li tieħdu bis-sabar is-swat meta tkunu għamiltu l-ħażen? Imma jekk tagħmlu t-tajjeb u ssofru t-tbatija bis-sabar, din tkun grazzja quddiem Alla. Għal dan intom kontu msejjħa għax Kristu wkoll bata għalikom u ħallielkom eżempju

biex timxu fuq il-passi tiegħu.

Hu li ma kien għamel ebda dnuħ,

u ebda qerq ma nstab f'fommu,

meta għajjruh ma wegibx bit-tagħjir;

meta bata ma heddidx

imma ħalla f'idejn l-Imħallef ġust.

Hu tghabba bi dnuħietna sa fuq is-salib,

biex aħna mmutu għad-dnubiet
u ngħixu għall-gustizzja.
Bil-grieħi tiegħu intom fiqtu.
Intom kontu bħal nagħaġ mitlufa,
imma issa rgajtu lura
għand ir-Ragħaj u l-Għassies ta' ruhkom.

RESPONSORJU 1 Piet 2:21. 24

R/. Kristu bata' għalina u ħallielna eżempju. * Biex nimxu fuq il-passi tiegħu, hallelujah.

V/. Hu tgħabba bi dnubietna, biex aħna mmutu għad-dnubiet u ngħixu għall-gustizzja. * Biex nimxu fuq il-passi tiegħu, hallelujah.

LEZZJONI II

Qari mill-Omilija ta' awtur antik fuq l-Għid il-Kbir

Kristu awtur tal-qawmien u l-ħajja

San Pawl, hu u jiftakar kollu ferħan fis-salvazzjoni li ksibna, jgħid: *Bħalma kien permezz ta' Adam li fid-dinja dahlet il-mewt, hekk permezz ta' Kristu d-dinja reġa' kellha s-salvazzjoni; u band'oħra jgħid: L-ewwel bniedem mit-trab hu ta' l-art, it-tieni bniedem mis-sema.* Ikompli jgħid ukoll: *Bħalma aħna mlibbsa x-xbieha tal-bniedem ta' l-art, jiġifieri l-bniedem il-qadim, midneb, hekk ukoll għad nilbsu x-xbieha tal-bniedem tas-sema.* Dan ifisser li aħna nsalvaw fi Kristu bin-natura tagħna mifdija, milqugħa, mgedda u mnaddfa minnu. L-istess Appostlu jgħidilna: *L-ewwel Kristu, jiġifieri l-awtur tal-qawmien u tal-ħajja tagħna, mbaġhad dawk li huma ta' Kristu.*

Huma ta' Kristu dawk li jgħixu skond is-safa tiegħu, sħaħ fit-tama minħabba l-qawmien tiegħu mill-imwiet; huma dawk li miegħu sejr in jiksbu l-glorja tas-sema li hu wiegħed, kif hu stess jgħidilna fl-Evangeliġu: *Min jiġi warajja ma jintilifx, imma jgħaddi mill-mewt għall-ħajja.*

Il-passjoni tas-Salvatur tagħna hija għalhekk is-salvazzjoni tal-bnedmin: hu ried imut għalina, biex aħna ngħixu għal dejjem billi nemmnu fih. Ried għal xi żmien ikun bħalna, biex aħna niksbu dak li wegħedna u ngħixu miegħu għal dejjem.

Din hija l-grazzja li jagħtuna l-misteri qaddisa, dan huwa r-rigal ta' l-Għid, din hi l-festa kbira ta' kull sena hekk mixtieqa, dan hu għalina l-bidu ta' hajja ġdida għalkollox.

F'din il-festa t-trabi jitwiellu mill-ġdid bil-ħasil tal-ħajja li l-Knisja tagħtihom fil-magħmudija: jitwiellu bis-safa tat-trabi u lehenhom hu lehen kuxjenza bla ħtija. F'din il-festa, missirijiet kollhom ġieħ u ommijiet kollhom satra jnisslu bil-fidi kotra bla għadd ta' wlied.

F'din il-festa, il-fonti tal-Magħmudija, il-ġuf qaddis li minnu titnissel hajja ġdida u safja, jiddi bid-dwal ta' xama' bla għadd taħt ix-xbieha tas-salib, is-sigra tal-fidi tagħna. Hawn nitqaddsu bid-don tal-grazzji tas-sema, hawn nissahhu bl-ikel tas-sema fil-misteri qaddisa.

Hawn il-Knisja kollha tingabar f'xirka waħda ta' mħabba u, waqt li tqim Alla wiehed fi Tliet Persuni, itteni mal-profeta s-salm tal-festa ta' illum: *Dan hu l-jum li għamel il-Mulej, nifirħu u nithennew fih.*

X'jum hu dan? Hu l-jum li jagħti l-ħajja, hu l-bidu tal-glorja, hu l-awtur tad-dawl tad-dawl, hu Ġesù Kristu Sidna li għalih innifsu jgħid: *Jiena hu l-jum: min jimxi fid-dawl tal-jum ma jitfixkilx.* Dan ifisser li min jimxi f'kollox wara Kristu jasal miegħu fid-dawl ta' dejjem; dan hu stess talbu għalina lill-Missier meta kien għadu fil-ġisem fostna: *Missier, irrid li daww li jemmu fija jkunu miegħi fejn inkun jien kif inti fija u jiena fik, ħalli jkunu huma wkoll fina.*

RESPONSORJU 1 Kor 15:47. 49. 48

R/. L-ewwel bniedem, mit-trab, hu ta' l-art, it-tieni bniedem, mis-sema. * Bħalma aħna mlibbsa x-xbieha tal-bniedem ta' l-art, hekk ukoll għad nilbsu x-xbieha tal-bniedem tas-sema, hallelujah.

V/. Bħalma hu l-bniedem ta' l-art, hekk ukoll huma l-bnedmin ta' l-art; bħalma hu l-bniedem tas-sema, hekk ukoll huma l-bnedmin tas-sema. * Bħalma aħna mlibbsa x-xbieha tal-bniedem ta' l-art, hekk ukoll għad nilbsu x-xbieha tal-bniedem tas-sema, hallelujah.

INNU LILEK, O ALLA, INFĦĦRU.

Lilek, o Alla, infahħru: * lilek b'Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta' dejjem, * id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-angli kollha, *

Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,

Lilek il-kerubini u s-serafini *

Ixandruk bla heda:

Qaddis, * Qaddis, * Qaddis *
 Il-Mulej Alla ta' l-eżerċiti.
 Is-smewwiet u l-art mimlija *
 bil-kobor tas-sebħ tiegħek.
 Lilek tfaħħar *
 Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.
 Lilek ifaħħar *
 l-ġhadd sabiħ tal-Profeti.
 Lilek ifaħħru *
 il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.
 Mad-dinja kollha * il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:
 il-Missier * ta' kobor bla qjies
 l-Iben tiegħek miqjum, * veru u waħdieni
 u l-Ispirtu s-Santu, * id-Difensur
 Kristu, * inti s-Sultan glorjuż.
 Inti minn dejjem * Bin il-Missier.
 Int, biex teħles lill-bniedem, *
 ma stmerrejtx tinżel f' ġuf ta' Vergni.
 Int ħriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, *
 u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.
 Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, *
 fis-sebħ tal-Missier.
 Aħna nemmnu *
 li int għad terġa' tiġi bħala mħallef.
 Nitolbuk għalhekk li tgħin lill-qaddejja tiegħek, *
 li int fdejt b'demmek il-ġhażiż.
 Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek *
 fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, *
 bierek lill-wirt tiegħek.
 Kun ir-ragħaj tagħhom, *
 erfagħhom għal dejjem.
 Minn jum għall-ieħor * aħna nberkuk;
 u nfaħħru ismek għal dejjem, *
 u għal dejjem ta' dejjem.
 Aghmel, Mulej, li llum *
 inħarsu ruħna minn kull dnuv.
 HENN għalina, Mulej, * hENN għalina.
 Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *

kif fik hi t-tama tagħna.
Fik, Mulej, jien nistkenn: *
ma jkolli qatt għax ninfixel.

TALBA

O Alla, int ta' kull sena tferrahna bil-festa solenni tal-qawmien tal-Mulej mill-imwiet: fit-tjieba tiegħek, aghrina li permezz ta' dawn l-istess festi li ahna nagħmlu f'din id-dinja, jisthoqqilna naslu fl-hena tas-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Fegġ il-jum fis-sebħ u l-ħmura,
mas-smewwiet il-għana jidwi;
taqbez l-art bil-ferħ u l-hena,
l-għadu mxejjen jara w jagħdab.

Is-Sultan il-qawwi jgarraf
is-setgħat tal-mewt li ħakmet;
taħt riglejħ l-infern iqiegħed,
biex irbit l-ilsiera jqacċat.

Xejn ma swiet il-gebla tqila
bis-suldat mal-qabar għassa;
Kristu qam rebbieħ, u ħareġ
mimli glorja w ħajja ġdida.

Jidher anġlu f'dija tgħammex,
il-qawmien ta' Kristu jxandar;
għab is-swied ta' qalb u l-biża',
il-Mulej temm it-tbatija.

Ibqa' ħares dejjem fina
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;
kif għall-grazzja rgajt wellidna,
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
għieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Kristu qam mill-imwiet u dawwal il-poplu tiegħu, li hu fdieh b'demmu, hallelujah.

Salm 62 (63), 2-9

Alla, Alla tiegħi int; *
lilek herqan infittex.
Ruhi bilgħatx għalik, †
għalik imxennaq jiena, *
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.
Għalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, *
biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.
Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, *
xufftejja jxandru t-tifhir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul ħajti kollha; *
ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, *
u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, *
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.
Għax int kont għajnuna għalija, *
għad-dell ta' ġwenħajk ngħanni bil-ferħ.
Miegħek tingħaqad ruhi, *
int twezinni bil-leminja tiegħek.
Glorja.

Ant. 1: Kristu qam mill-imwiet u dawwal il-poplu tiegħu, li hu fdieh b'demmu, hallelujah.

Ant. 2: Il-Feddej tagħna qam mill-qabar: ngħannu għanja lill-Mulej Alla tagħna, hallelujah.

Kantiku (Dan 3,57-88.56)

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
fahħruh u għolluh għal dejjem.
Bierku, angli tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku, smewwiet, il-Mulej.

Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; *
bierku, setgħat kollha, il-Mulej.

Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; *
bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; *
bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.

Bierku, nar u sħana, il-Mulej; *
bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.

Bierku, nida u borra, il-Mulej; *
bierku, silġ u bard, il-Mulej.

Bierku, ġlata u silġ, il-Mulej; *
bierku, iljieli u ġranet, il-Mulej.

Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; *
bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ħa tbierək l-art il-Mulej, *
ħa tfahħru u tghollih għal dejjem.

Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; *
bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.

Bierku, għejun, il-Mulej; *
bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.

Bierku, ħut kbir u kull ma jziġġ fl-ilma, il-Mulej; *
bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.

Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; *
bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierek, Izrael, il-Mulej, *
fahħruh u għolluh għal dejjem.

Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.

Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; *
bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.

Bierku, Ħananija, Għażarija u Misael, il-Mulej, *
fahħruh u għolluh għal dejjem.

Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; *
infahħruh u ngħolluh għal dejjem.

Imbierək int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, *
ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tingħadx.

Ant. 2: Il-Feddej tagħna qam mill-qabar: ngħannu għanja lill-Mulej Alla tagħna, hallelujah.

Ant. 3: Hallelujah, qam il-Mulej, kif kien qalilkom, hallelujah.

Salm 149

Għannu lill-Mulej għanja ġdida: *
fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu
Ħa jifrah Izrael bil-Ħallieq tiegħu, *
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom
Ħa jfahhru biż-żfin l-isem tiegħu, *
bid-daqq tat-tanbur u taç-çetra!
Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu, *
u jsebbah lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-glorja jithennew ħbiebu, *
u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!
It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, *
u sjuf b'żewġt ixfar f'idejhom,
biex jistgħu jithallsu mill-ġnus, *
u jagħtu l-kastig lill-popli,
jorbtu bil-ktajjen is-slaten tagħhom, *
bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,
jagħmlu minnhom il-ħaqq miktub għalihom: *
dan hu ġieħ għall-ħbieb tiegħu kollha.

Ant. 3: Hallelujah, qam il-Mulej, kif kien qalilkom, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Rum 6:8-11

Jekk mitna ma' Kristu, nemmnu li wkoll ngħixu miegħu. Aħna nafu li Kristu qam mill-imwiet biex ma jmutx aktar: il-mewt ma ssaltanx aktar fuqu. Hu miet, għal darba għad-dnub; imma issa qiegħed jgħix għal Alla. Hekk intom, qisu ruħkom, mejta għad-dnub imma ħajjin għal Alla, marbutin ma' Kristu Ġesù.

MINFLOK IR-RESPONSORJU JINGHAD:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej: ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Ġesù beda minn Mosè u l-profeti kollha jfissrilhom kull ma kien hemm fl-Iskrittura fuqu, hallelujah.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri hniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnubiethom,
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Ġesù beda minn Mosè u l-profeti kollha jfissrilhom kull ma kien hemm fl-Iskrittura fuqu, hallelujah.

PREĊI

Kristu kien mogħti għal dnuvietna u mqajjem għall-gustifikazzjoni tagħna.
Nitolbuh u ngħidulu:

Bir-rebħ tiegħek, Mulej, salvana.

Kristu Salvatur, int ferraħtna bir-rebħ tiegħek fuq il-mewt, u bil-qawmien tiegħek għollejtna fil-gieħ u mlejtna b'kotra ta' doni:

- qanqal il-qalb tagħna u qaddsilna dan il-jum bid-don ta' l-Ispirtu s-Santu.

L-anġli tas-sema jigglorifikawk, u l-bnedmin fuq l-art jadurawk:

- issa li qegħdin niċċelebraw il-qawmien tiegħek ilqa' l-qima li nagħtuk fl-ispirtu u l-verità.

Kristu Mulej, salvana u ħenn għall-poplu tiegħek li qiegħed jistenna l-qawmien għall-ħajja:

- uri magħna t-tjieba tiegħek billi llum tħarisna minn kull deni.

Sultan glorjuż, inti l-ħajja tagħna li nixtiequ d-dehra tiegħek:

- aghmel li, meta tiġi, aħna wkoll nidhru miegħek fil-glorja.

Missierna

Talba

O Alla, int ta' kull sena tferraħna bil-festa solenni tal-qawmien tal-Mulej mill-imwiet: fit-tjieba tiegħek, aghntina li permezz ta' dawn l-istess festi li aħna nagħmlu f'din id-dinja, jisthoqqilna naslu fl-hena tas-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgħa ta' filghodu

INNU

F'dan il-ħin li fih l-Imgħallem
divin tagħna kien imsallab,
kull ħsieb fieragħ minna nwarbu,
nerfgħu talbna lejħ bil-għabra.

Min lil Kristu jilqa' f'qalbu
dlonk jistagħna b'ruħ nadifa;
b'talb qaddis, ikun jitsħoqqlu
jgħammar fih l-Ispirtu s-Santu.

Din is-siegħa mbierka temmet
żmien il-jasar taħt il-ħtija;
siegħa hienja li bditilna
żmien il-grazzja ta' Bin Alla.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

F'Nofsinhar

INNU

Migburin fiċ-ċokon tagħna,
b'fommna w qalbna nfaħħru 'l Alla;
niżżuħ ħajr u, b'tifħir xieraq;
ngħollu l-isem qaddis tiegħu.

F'din is-siegħa li għaddejja,
għid jiswielna jekk niftakru
li l-bnedmin, b'sentenza ingusta,
taw għall-mewt l-Imħallef tagħhom.

Imqanqlin bi mħabba safja,
izda wkoll bil-biza tiegħu,
nitolbuh jehlisna dejjem
minn kull ħbit u qerq ta' l-għadu.

Jisma' talbna l-Missier Alla,
u s-Sultan Ibnu l-waħdieni,
ma' l-Ispirtu, Farag tagħna,
tliet Persuni f'Alla wieħed. Ammen.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Din hi s-siegħa meta d-dija
tal-ħelsien għagġbet lid-dinja;
is-salib b'dawl qawwi mtela,
keçça d-dlam u gieb is-sliema.

Din hi s-siegħa meta Kristu
mejjel rasu w, xhin ta ruħu,
qajjem il-mejtin mill-oqbra,
b'xhieda siekta tal-jiem godda.

Nemmnu fiż-żmien għdid li żernaq,
qatt il-mewt ma ssaltan iżjed;
nemmnu shiħ li nfethu berah
il-bibien tal-ħajja hienja.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
gieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

Antifona

Fid-Disgha ta' filghodu: Kristu qam mill-imwiet biex ma jmutx aktar, hallelujah.

F'Nofsinhar: Kien mogħti għal dnubietna u mqajjem għall-gustifikazzjoni tagħna, hallelujah.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar: Jekk intom irxuxtajtu ma' Kristu, fittxu l-hwejjeg tas-sema, hallelujah.

Salm 118 (119):9-16

II (Bet)

Kif jista' żaghżugh jimxi safi fi triqtu? *
Billi jħares il-kelma tiegħek.
B'qalbi kollha jiena nfittxek; *
thallinix nitbiegħed mill-kmandamenti tiegħek.

Jien żammejt kelmtek f'qalbi, *
biex ma nidneb qatt kontrik.
Imbierrek int, Mulej! *
Għallimni l-kmandamenti tiegħek.

B'xufftejja jiena nxandar *
id-digrieti kollha ta' fommok.
Nifrah fit-triq tal-preçetti tiegħek, *
daqg kieku kelli l-għana kollu.

Fuq il-preçetti tiegħek irrid naħseb, *
u nżomm għajnejja fuq triqatek.
Bil-kmandamenti tiegħek irrid nitgħaxxaq, *
qatt ma ninsa l-kelma tiegħek.
Glorja.

Salm 27 (28):1-3, 6-9

Lilek, Mulej, insejjah; *
blata tiegħi, tittarraxx għalija.
Jekk int tibqa' sieket miegħi, *

inkun nixbah lil min jinzel fil-ħofra.

Isma' lehen it-tnehid tiegħi
meta nsejjaħ l-ghajnuna tiegħek, *
kull meta nerfa' idejja
lejn is-santwarju mqaddes tiegħek.

Tiġbornix man-nies ħżiena, *
ma' dawk li jagħmlu l-ħażen,
li kliem ta' sliem jgħidu lil ghajrhom, *
u qalbhom bil-qerq mimlija.

Imbierek il-Mulej, *
ghax sema' lehen it-tnehid tiegħi.
Il-Mulej hu l-qawwa u t-tarka tiegħi, *
fih ittamat qalbi;
ksibt l-ghajnuna u ferħet qalbi; *
inroddlu ħajr bl-ghana tiegħi.

Il-Mulej hu s-saħħa tal-poplu tiegħu, *
kenn tas-salvazzjoni għas-sultan, il-midluk tiegħu.
Salva l-poplu tiegħek, bierek 'il wirtek, *
kun ir-ragħaj tagħhom, erfagħhom għal dejjem!
Glorja.

Salm 115 (116B)

Bqajt nemmen, m qar meta għedt: *
"Jiena mdejjaq ħafna!"
Jien għedt fin-niket tiegħi: *
"Qarrieq hu kull bniedem."

Xi nrodd lill-Mulej *
għall-ġid kollu li għamel miegħi?
Ngholli l-kalci tas-salvazzjoni, *
u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, *
quddiem il-poplu tiegħu kollu.
Għażiża f'ghajnejn il-Mulej *

hi l-mewt tal-ħbieb tiegħu.

Iva, Mulej, jien qaddej tiegħek, *
jien qaddej tiegħek, bin il-qaddejja tiegħek.
Int hallejtli l-irbit tiegħi. †
Lilek noffri sagrafiċċju ta' radd il-ħajr, *
u isem il-Mulej insejjah.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, *
quddiem il-poplu tiegħu kollu,
fil-btiehi ta' dar il-Mulej, *
ġo nofsok, Ġerusalem!
Glorja.

Fid-Disgha ta' filghodu

Ant. Kristu qam mill-imwiet biex ma jmutx aktar, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA ara Rum 4:24-25

Aħna nemmnu f'dak li qajjem mill-imwiet lil Ġesù Sidna, li kien mogħti għal dnubietna u mqajjem għall-ġustifikazzjoni tagħna.

V/. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej, hallelujah.

R/. Ħa nifirhu u nithennew fih, hallelujah.

F'Nofsinhar

Ant. Kien mogħti għal dnubietna u mqajjem għall-ġustifikazzjoni tagħna, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA

1 Ġw 5:5-6a

Min hu dak li jirbaħ lid-dinja, jekk mhux min jemmen li Ġesù hu l-Iben ta' Alla? Dan huwa dak li ġie bl-ilma u d-demmm, Ġesù Kristu; mhux bl-ilma biss, iżda bl-ilma u d-demmm.

V/. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej, hallelujah.

R/. Ħa nifirhu u nithennew fih, hallelujah.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Ant. Jekk intom irxuxtajtu ma' Kristu, fittxu l-ħwejjeg tas-sema, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA ara Ef 4:23-24

Iggeddu fl-ispirtu tal-fehma tagħkom u ilbsu l-bniedem il-ġdid, maħluq skond Alla, fil-ġustizzja u l-qdusija tassew.

V/. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej, hallelujah.

R/. Ħa nifirhu u nithennew fih, hallelujah.

Talba

O Alla, int ta' kull sena tferrahna bil-festa solenni tal-qawmien tal-Mulej mill-imwiet: fit-tjieba tiegħek, aġtina li permezz ta' dawn l-istess festi li aħna nagħmlu f'din id-dinja, jisthoqqilna naslu fl-hena tas-sema. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

L-GHASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Il-Ħaruf temagħna laħmu,
tana l-lbies tas-salvazzjoni,
qsamna shaħ il-Baħar l-Aħmar:
nġhannu 'l Kristu l-prinċep tagħna.

Fuq l-altar ta' salib aħrax
offra għalina ġismu mqaddes;
sqiena demmu, li hu xerrdu
ħalli nistgħu nġixu b'Alla.

F'dik il-lejla li l-Qerriedi
għadda joqtol, konna mħarsa;
ħlisna lkoll minn taħt il-qilla
tal-Fargħun u l-jasar tiegħu.

F'dan il-Għid, il-Ħaruf tagħna
li hu Kristu, miet bla ħtija;
ħobż tassew bla ħmira w safi,
li kien mogħti b'sagrificċju.

Tassew vittma safja w xierqa:
biha d-dell u d-dlam ingħelbu,
biha l-poplu lsir infeda,
biha nġhata ħlas il-ħajja!

Kristu qam rebbieħ mill-qabar,
minn qieġħ l-art ħareġ imsebbah;
jassar l-għadu darba għal dejjem,
u fethilna bwieb il-ġenna.

Ibqa' ħares dejjem fina

ferħ il-Għid, Ġesù Messija;
kif għall-grazzja rgajt wellidna,
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Marija ta' Magdala u Marija l-oħra marru hdejn il-qabar, hallelujah.

Salm 109 (110):1-5, 7

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: *
"Oqgħod fuq lemin tiegħi,
sa ma nqiegħed l-għedewwa tiegħek *
mirfes taħt rigħlejk."
Ix-xettru tal-qawwa tiegħek
jibgħat il-Mulej minn Sijon: *
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek
fuq l-għoljiet imqaddsa, *
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Ħalef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: *
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"
Sidi fuq leminija tiegħek, *
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, *
għalhekk jerfa' 'l fuq rasu.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Marija ta' Magdala u Marija l-oħra marru hdejn il-qabar, hallelujah.

Ant. 2: Araw il-post fejn kienu qiegħdu l-Mulej, hallelujah.

Salm 113A (114)

Meta ħareġ Iżrael mill-Eġittu, *
Ġakobb minn poplu ta' Isien barrani,
Ġuda sar is-santwarju tiegħu, *
Iżrael is-saltna tiegħu.

Il-baħar rah u ħarab, *
il-Ġordan reġa' lura.
Qabżu bħal kbiex il-muntanji, *
u bħal ħrief il-ġholjiet.

Xi ġralek, baħar, biex taħrab? *
Xi ġralek, Ġordan, biex terġa' lura?
Xi ġralkom, muntanji, biex taqbżu bħal kbiex, *
u intom, ġholjiet, biex taqbżu bħal ħrief?
Triegħed, art, quddiem is-Sid, *
quddiem Alla ta' Ġakobb,
li jbidel il-blat f'ġħadira ilma, *
iż-żonqor f'ġħajn ta' ilma.
Glorja lill-Missier.....

Ant. 2: Araw il-post fejn kienu qiegħdu l-Mulej, hallelujah.

Ant. 3: Tibżgħu xejn: morru wasslu l-aħbar lil ħuti biex jitolqu lejn il-Galilija; lili jarawni hemmhekk, hallelujah.

Kantiku ara Apok 19:1-2. 5-7

Hallelujah
Is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa
huma ta' Alla tagħna, *
(R/. Hallelujah)
għax veri u ġusti huma l-ġudizzji tiegħu.
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah
Fahħru lil Alla tagħna,
intom il-qaddejja kollha tiegħu, *

(R/. Hallelujah)

intom li tibżgħu minnu, iż-żgħar u l-kbar!

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax ha s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kollox, *

(R/. Hallelujah)

Nifirħu u nithennew, u nagħtuh glorja.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax wasal it-tieg tal-Ħaruf, *

(R/. Hallelujah)

u l-għarusa tiegħu hejjiet ruhha.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Glorja lill-Missier.....

Ant. 3: Tibżgħu xejn: morru wasslu l-aħbar lil ħuti biex jitolqu lejn il-Galilija; lili jarawni hemmhekk, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA

Lhud 7:24-27

Ġesù, billi jibqa' għal dejjem, għandu saċerdozju li ma jintemm qatt. Għalhekk ukoll huwa jista' jsalva għalkollox lil dawk li bih jersqu lejn Alla, ladarba hu jibqa' għal dejjem ħaj biex jidhol għalihom. Dan hu, tabilhaqq, il-qassis il-kbir li kien jgħodd għalina: qaddis, bla ħtija, safi, maqtuġh mill-midinbin, merfuġh 'il fuq mis-smewwiet; li ma għandux bżonn, bħall-qassisin il-kbar l-oħra, joffri kuljum sagriċċji l-ewwel għad-dnubiet tiegħu stess, mbagħad għad-dnubiet tal-poplu. Dan hu għamlu darba għal dejjem, meta offra lilu nnifsu.

MINFLOK IR-RESPONSORJU JINGHAD:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Ġesù daħal biex joqgħod magħhom; u waqt li kien fuq il-mejda magħhom, qabad il-ħobż, qal il-barka, qasmu u tahulhom, hallelujah.

Ruġi tfaħħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xehet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' drieġu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Ġesù daħal biex joqgħod magħhom; u waqt li kien fuq il-mejda magħhom,
qabad il-ħobż, qal il-barka, qasmu u tahulhom, hallelujah.

PREĊI

Kristu qam mill-imwiet u qiegħed fin-naħa tal-lemin tal-Missier. Inressqu
quddiemu t-talb umli tagħna u ngħidulu:

Kristu, li int dejjem ħaj, ismagħna.

Ftakar, Mulej, fil-ministri kollha tiegħek li qegħdin jagħtuk is-servizz tagħhom:

- aġmel li jagħtu eżempju ta' ħajja qaddisa lill-poplu tiegħek.

Imla lill-gvernijiet bl-ispirtu tal-ġustizzja u l-paċi:

- aġtina li ngħixu qalb waħda fis-soċjetà tal-bnedmin.

Aġtina żmien tajjeb, għas-salvazzjoni tagħna:

- rodd lill-art kotra ta' frott biex kull min hu fil-bżonn ikollu l-għajnuna meħtieġa.

Kristu Salvatur, int dawwalt id-dinja u sejjaht lill-bnedmin kollha għall-ħajja mill-jasar tat-taħsir:

- aġhti d-dawl ta' dejjem lil ħutna l-mejtin.

Missierna

Talba

O Alla, int ta' kull sena tferrahna bil-festa solenni tal-qawmien tal-Mulej mill-imwiet: fit-tjieba tiegħek, aġhtina li permezz ta' dawn l-istess festi li aħna nagħmlu f'din id-dinja, jisthoqqilna naslu fl-hena tas-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja eħlisni.
R. Mulej, fittex ġħinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

*Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.
Wara dan il-versett tal-bidu tkun ħaġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidħol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. Issir l-istedina għall-penitenza.

Huti, ejjew nagħharfu ħtġietna.

Isir ftiit tas-skiet. Imbagħad kulħadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-eġħmil u billi ħallejt dmirġietġ:
iħabbtu fuq sidirħom
ħtġia tieġħi, ħtġia tieġħi, bl-ikbar ħtġia tieġħi.
Għalħekk nitlob lill-imqaddsa Marija deġjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollħa,
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalġia lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' deġjem.

R/. Ammen.

Jew

II. Issir l-istedina għall-penitenza.

Huti, ejjew nagħharfu ħtġietna.

Isir ftiit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Ĥenn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tieġħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tġieba tieġħek.

R. U s-salvazzjoni tieġħek aġħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Isir f'it tas-skiel. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjah il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

O Ġesù, Feddej tad-dinja,
inti l-Verb tal-Missier Alla,
dawl minn dawl, li dejjem tishar
fuq il-ħbieb fidili tiegħek.

Int li bik issawwru l-ħlejjaq,
u li tagħżel żmien minn iehor,
lejl ta' serħ u sliem agħtina,
wara jum thabrik u hidma.

Int li qridt tad-dlam is-saltna,
għinna nirbħu l-għadu tagħna;
qatta' x-xbiek li qed jonsbilna,
la tinsiex li b'demmek fdejtna.

F'dan iż-żmien qasir li għandna
liebsa t-toqol ta' ġisimna,
thalli qatt lil ruħna tongħos

waqt l-irqad meħtieġ tal-ġisem.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
ġieħ jintraddlek issa w dejjem. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant. Taħt gwenħajh, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 90

Ghad-dell tal-Għoli

Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).

Int li tgħix għall-kenn tal-Għoli, *
li tghammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,
għid lill-Mulej: †
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, *
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, *
u mill-mard tal-mewt.
Bir-rix tiegħu jgħattik, *
u taħt gwenħajh tistkenn.
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, *
anqas minn vleggħa li tittajjar bin-nhar,
minn pesta li tixtered fid-dlam, *
jew minn marda li ġgħib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, *
u għaxart elef fuq lemintek
imma lejk id-deni ma jersaqx, *
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.

Int dan tarah biss b'ghajnejk, *
tara l-hlas li jieħdu l-ħżiena.
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, *
għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigrilek, *
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.
Għax l-angli tiegħu hu jibgħatlek, *
u jħarsuk fi triqatek kollha.
Fuq idejhom jerfghuk, *
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riglek.
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, *
ferħ ta' ljun u serp int tirtfes.

La thabbeeb miegħi, jien neħilsu: *
la għaraf ismi, jiena nħarsu.
Hu jsejjahli, u jiena nwiegħbu; †
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, *
neħilsu u nerfagħlu ġieħu;
u b'għomor twil nimlieħ, *
nuriħ is-salvazzjoni tiegħi.
Glorja.

Barra Z.GH.:

Ant. Taħt ġwenħajħ tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Z.GH:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5

Jaraw wiċċ il-Mulej, u jkollhom ismu fuq ġbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dawl ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Ghid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirġu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Ghid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerġi ruġi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieġu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmtek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int hejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieġu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

Talba

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieġu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nerġgħu nqumu u nfaħħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-ahħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislima
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' gmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.

O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taht il-harsien tieghek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li naghmlulek fi htigijietna,
u ehlisna dejjem minn kull tigris,
o Vergni glorjuza u mbierka.

Jew, fi zmien il-Ghid

Sultana tas-sema, ifrah, hallelujah,
ghax dak li sthaqqlek tkun ommu, hallelujah,
qam minn bejn l-imwiet, kif kien qal, hallelujah
itlob 'l Alla ghalina, hallelujah.